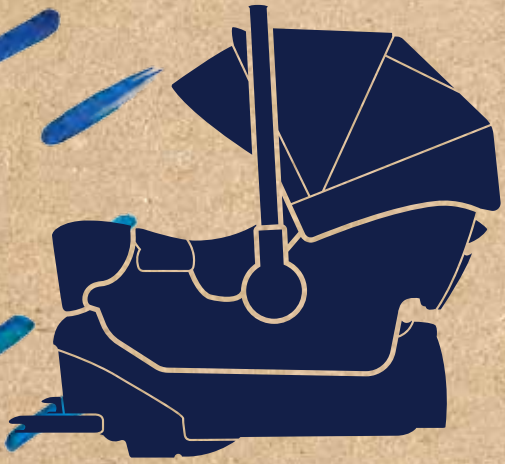
pipa™



nuna®

Designed
around your life

EN

Canada Motor Vehicle Safety Standards have defined a system for installing Infant child restraints in vehicles. The system is called UAS* (Universal Anchorage System).

*UAS may be used IN PLACE of vehicle belt ONLY if vehicle is equipped with UAS anchor points. Please refer to vehicle owner's manual for UAS locations.

Contents

English (EN)

Information	4
Warnings	5
Parts List	12
Feature Overview	14
Child Requirements	18
Changing Harness Position	20
Securing Child in Carrier	24
Installation Instructions	28
Cleaning and Maintenance	42
Warranty and Service	43

French (FR) 45–94

EN

Information

Model Name:_____

Model Number:_____

Manufactured Date:_____

Register Your Infant Restraint

Please fill in the above information. The name, model number and the manufactured date can be found on a label underneath your infant restraint. Fill out the prepaid registration postcard attached to the seat cover and mail it today.

Infant child restraints could be recalled for safety reasons. You must register this restraint to be reached in a recall. Send your name, address, and the restraint's model number and manufacturing date to:

Nuna Canada
2520 Av Marie-Curie
St-Laurent, QC, H4S 1N1
1-800-667-4111
Or, register online at www.nunababy.ca

Contact

For replacement parts, service, or additional warranty questions, please contact our customer service department.

Phone: 1-800-667-4111
or email: info@nunababy.ca

⚠WARNING

DEATH or SERIOUS INJURY can occur

Read all instructions before use of the infant child restraint.

Keep instructions for future use.

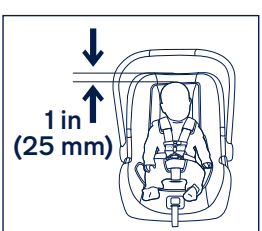
Use the bottom of the base for storage of the manual.

Read the instruction manual for this infant child restraint before use or installation in a vehicle. In addition, read the vehicle owner‘s manual for information on infant child restraint installation. Failure to the follow the infant child restraint instruction manual or the labels on this product can result in **DEATH** or **SERIOUS INJURY**.

Do not allow anyone who has not read the instruction manual to install or use this infant child restraint.

Child requirements:

1 Weight: 1.8 kg to 15.9 kg (4-35 lb)
2 Height: Less than 81 cm (32 in.)
3 Top of child´s head is at least 25 mm (1 in.) below top of carrier.
4 Use infant insert only if it is necessary to achieve a snug fit for infants less than 5 kg (11 lb).



EN

This infant child restraint can **ONLY** be used in a rear facing position on a forward facing vehicle seat with appropriate UAS or seat belt system.

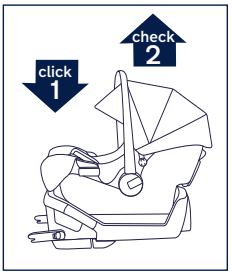
According to accident statistics, children are safer when properly restrained in rear vehicle seating positions, rather than in the front of the vehicle.

Never leave child unattended.

Never leave infant child restraint and base or other item unbelted or unsecured in your vehicle. Any unsecured item when in motion can harm occupants.

DO NOT allow carrier or handle to contact interior of vehicle when installed on base.

Always check buckle and other parts for hot surfaces. An infant child restraint left uncovered in the sun could burn a child. Cover with blanket if leaving in car.



Always check carrier to base connection.

Never install infant child restraint in a vehicle seat with a front airbag. **DEATH** or **SERIOUS INJURY** may occur. Refer to your vehicle owner's manual for side airbag warnings and information.

Do not use infant child restraint if any harness straps are cut, frayed or damaged.

Do not use infant child restraint if base or carrier are damaged in anyway.

Replace this infant child restraint if it has been involved in a car accident, even if it was minor and there appears to be no damage to the infant child restraint.

Never modify any part of the infant child restraint. Only disassemble infant child restraint if instructed to by instruction manual.

Do not use any products or accessories in conjunction with infant child restraint not supplied with infant child restraint.

Do not use this infant restraint system longer than 7 years from the date of manufacture or date of purchase (proof of purchase required). Please keep a copy of the receipt with this user guide for your records and for future reference. Check the manufacturer´s label 'do not use after' date on the underside of the carrier and base.

Never use clothing or blankets that interfere with providing a properly tightened harness. An unsecured child can come out of the restraint during a crash. Place blankets over child **AFTER** harness has been properly tightened.

EN

FALL HAZARD: Child's activity can move carrier. NEVER place carrier on counter tops, tables, or any other elevated surface.

SUFFOCATION HAZARD: Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. Never place carrier on beds, sofas, or other soft surfaces.

STRANGULATION HAZARD: Children have **STRANGLED** in loose or partially buckled harness straps. Fully restrain the child even when carrier is used outside the vehicle.

A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.

Never place carrier on top of a shopping cart. Carrier will not be properly secured and could fall.

Do not use the infant child restraint if it is damaged or broken.

Only use with Nuna strollers or appropriate Nuna adapters designed for use with other strollers.

NEVER LEAVE AN INFANT CHILD RESTRAINT AND BASE UNSECURED IN YOUR VEHICLE. An unsecured infant restraint or base can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop or crash. Remove it or make sure that it is securely belted in the vehicle.

If not using UAS, make sure unsecured UAS connectors are properly stored on base.

NEVER USE INFANT RESTRAINT AND BASE IF IT HAS DAMAGED OR MISSING PARTS. DO NOT use a cut, frayed or damaged infant restraint harness, vehicle seat belt or UAS belt.

THIS INFANT CHILD RESTRAINT CONFORMS to Canada Motor Vehicle Safety Standard 213 and 213.1, and is certified for use in motor vehicles and aircraft.

BE SURE handle locks into position before lifting carrier.

DO NOT place carrier near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.

This infant restraint system is not to be used in vehicles that do not have seat belts or UAS.

This restraint system can only be used in these classes of vehicles: passenger cars, multi-purpose passenger vehicles and trucks that have vehicle lap/shoulder belts and UAS.

This infant child restraint can be properly installed in most vehicles. However, there are some vehicle belts and vehicle seats that are not safe for use with this restraint.

EN

Here are some vehicle belt issues:

1 - Motorized / Automatic shoulder belts. These should not be used unless the shoulder belt can be removed, the lap belt is locked and use is allowed by the vehicle manufacturer.

2 - Lap / Shoulder belt both with retractors. If allowed by the manufacturer, the lap belt only may be used to secure the infant child restraint in accordance with this manual and the vehicle's manual.

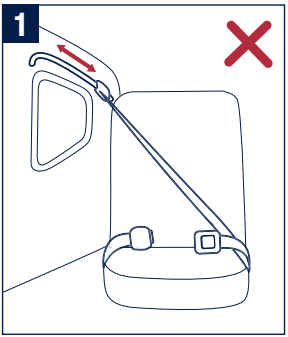
3 - Lap Belt only with emergency locking retractor (ELR). This belt locks in a crash or sudden stop and should only be used with a belt shortening clip. Contact your vehicle manufacturer if needed.

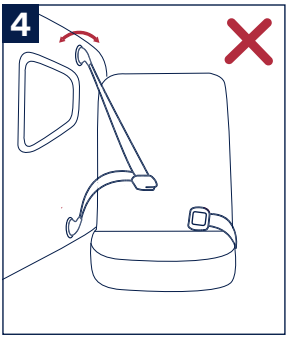
4 - Door mounted lap or shoulder belts can not be used to install this infant child restraint.

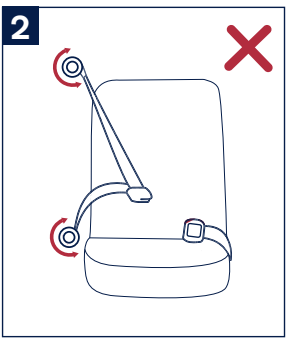
5 - Lap belt forward of the seat bight (Where the seat bottom and back meet) should not be used to install this infant child restraint.

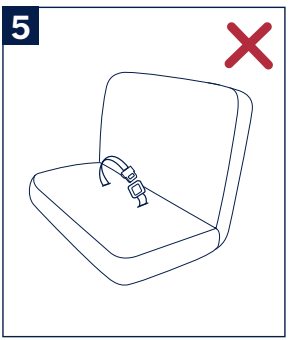
6 - ⚠ Only install infant child restraint in a forward facing vehicle seat. Never install in a seat that faces the rear or the side of the vehicle.

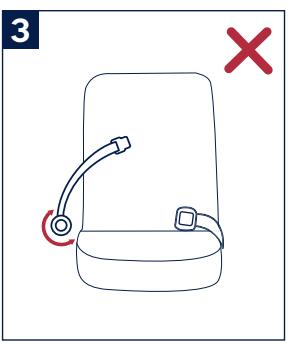
⚠ Refer to your vehicles owner's manual for detailed information about vehicle belts, UAS (lower anchors), and preferred restraint installation positions.

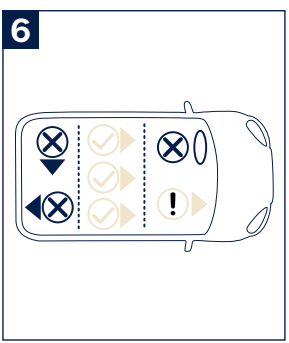

1


4


2


5


3

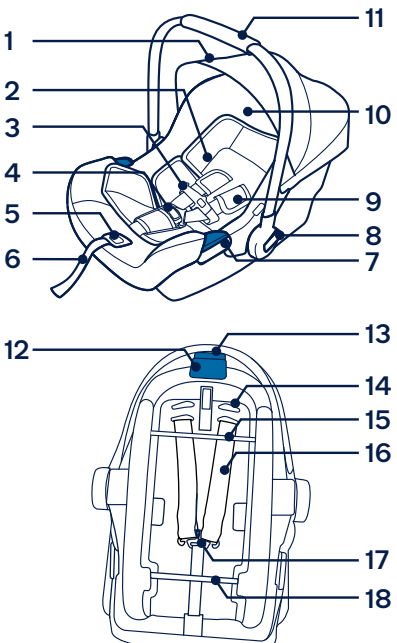

6

EN

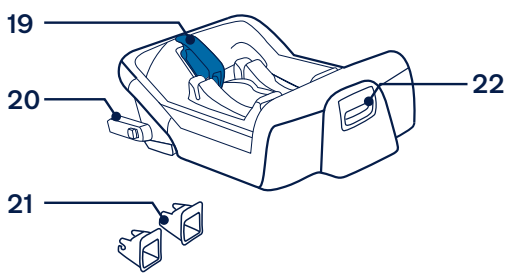
Parts List

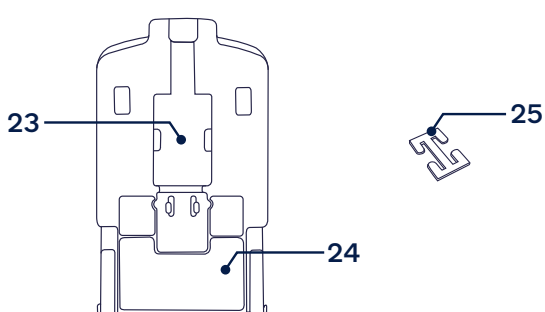
1 Canopy
2 Infant Insert
3 Chest Clip
4 Buckle and Crotch Belt
5 Adjuster Button
6 Adjuster Strap
7 Lap Belt Guides (Blue)
8 Handle Button
9 Shoulder Pads
10 Seat Cover
11 Handle
12 Shoulder belt Guide (Blue)
13 Stroller Release Button

*only used with infant child restraint adapters



14 Harness Slots
15 Base Attachment Bar
16 Harness Straps
17 Splitter Plate
18 Base Attachment Bar
19 Lock off (Blue)
20 Rigid UAS (lower attachments)
21 Rigid UAS Guides
22 Carrier Release Button
23 Instruction Manual Storage
24 Base Support
25 Locking Clip





EN

Feature Overview

Dream Drape™

1 - Unzip the zipper behind the front canopy bow.

2 - Pull the dream drape out of the compartment.

Attach the magnets on each corner to the front of the infant child restraint.

Canopy Removal

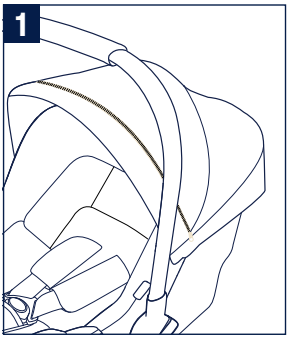
3 - To remove the canopy, press the button in the canopy mount and pull the canopy bow out.

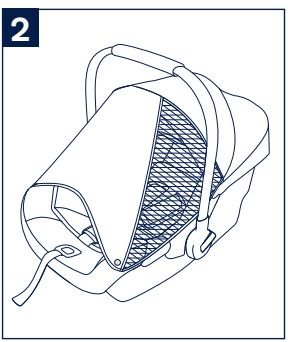
Seat Pad Removal

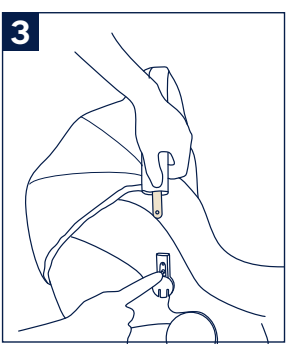
4 - Pull the fastening pieces underneath the edge of the seat out.

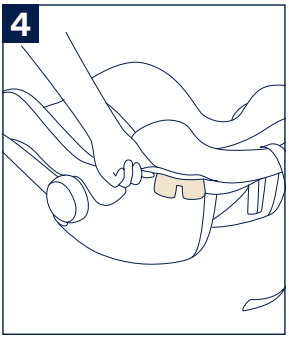
5 - Remove the harness from the splitter plate.

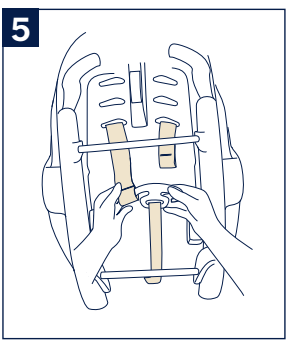
6 - Remove the seat pad from the adjustment button as shown.

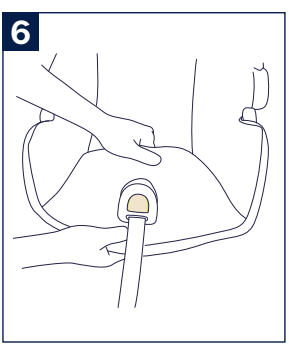

1


2


3


4


5


6

EN

1 - Remove the seat pad from the stroller release button as shown.

*Feature used only with infant child restraint adapters. Infant child restraint adapters for strollers sold separately.

Shoulder Pads

2 - Shoulder pads are removable and are not necessary for safety.

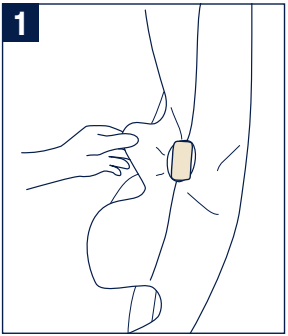
Handle Adjustment

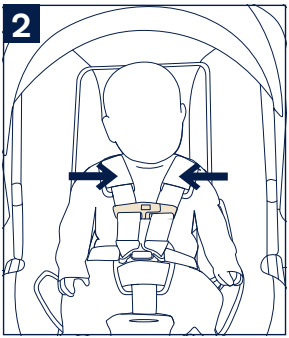
3 - The carrier handle can be adjusted to 3 positions.

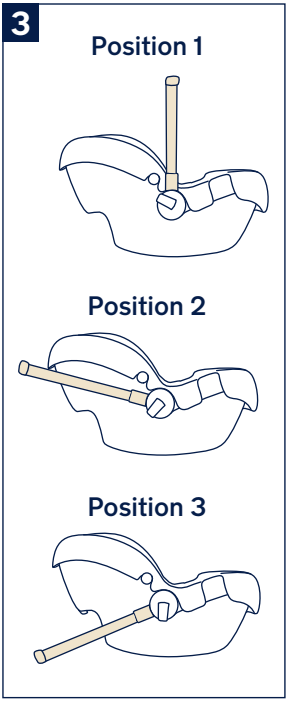
Position for car, hand or stroller transportation. (Position 1)

Baby chair position. (Position 2)

Rocking position. (Position 3)


1


2


3
Position 1
Position 2
Position 3

1 - To adjust the handle position, squeeze handle buttons on both sides and rotate.

2 - Rotate handle until it clicks into any of the 3 positions. In the vehicle, the handle MUST BE PLACED (LOCKED) IN POSITION 1 ONLY.

⚠ Be sure handle is locked in the carry position before lifting carrier by handle. An unlocked handle could move unexpectedly, causing injury to child.

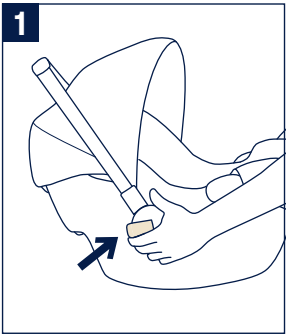
⚠ Handle MUST NOT contact the vehicle interior when installed.

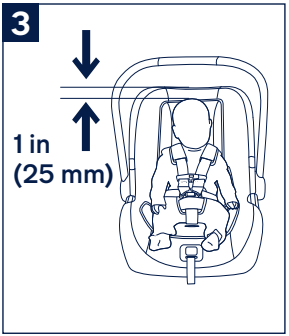
Child Requirements

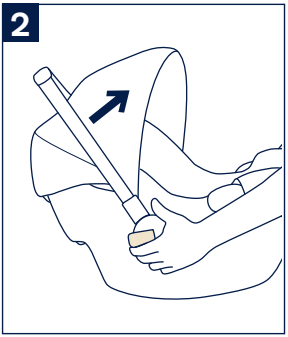
3 - Weight: 1.8 to 15.9 kg (4 to 35 lb).
Height: less than 81 cm (32 inches).
Top of child's head is at least 25 mm (1 in.) below top of carrier.

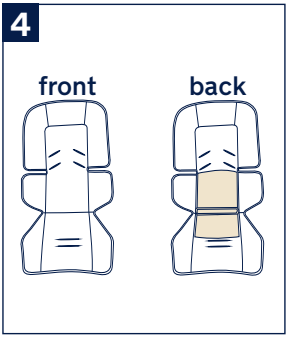
Infant insert

4 - The infant insert can be used as necessary to provide a snug fit for small babies. The low birth weight pillow (shown in green) can be used in the infant insert for even smaller babies, but should be removed once unnecessary. The low birth weight pillow should be removed once a snug fit can be achieved without it, at approximately 5 kg (11 lb).


1


3
1 in
(25 mm)


2


4
front
back

EN

Changing Harness Position

Shoulder Belts

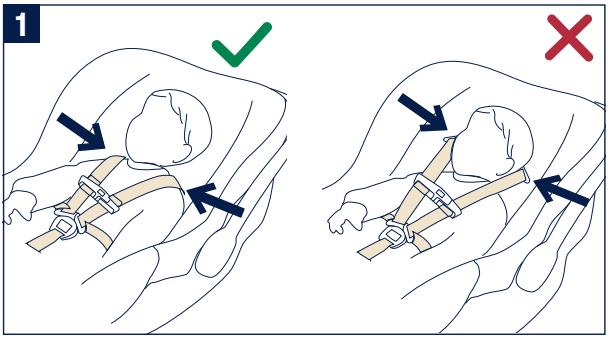
1 - With child placed in infant child restraint, identify harness slots at or just below shoulder level.

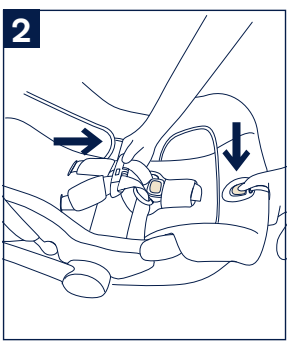
2 - With child removed, loosen harness.

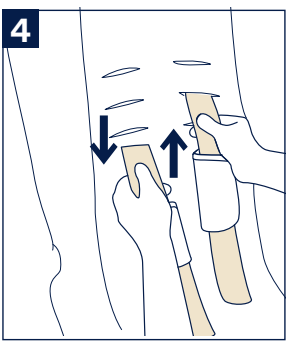
3 - Turn carrier over and remove one harness loop from metal splitter plate.

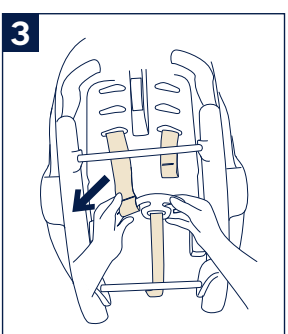
4 - Pull loose end of harness loop out through slot and place in correct slot.

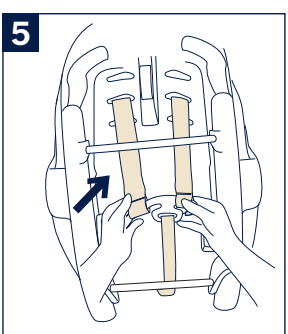
5 - Re-attach to splitter plate.


1


2


4


3


5

1 - ⚠ Always place harness between seat and attachment bars.

Repeat process for second shoulder harness strap.

EN

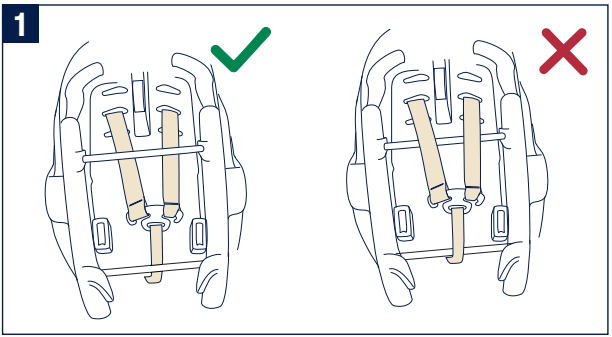
Crotch Belts

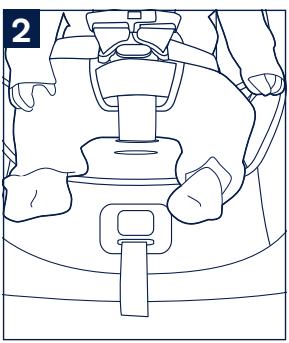
2 - Identify crotch belt slot that will achieve a snug fit. Change crotch belt slot if necessary. Three crotch belt positions are provided to achieve a snug fit as your baby grows. Choose a position that works best for your child.

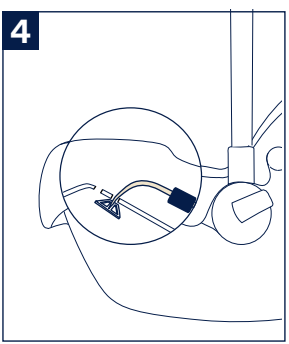
3 - This position provides the smallest fit. Crotch belt is threaded through rear slot and up through front slot as shown.

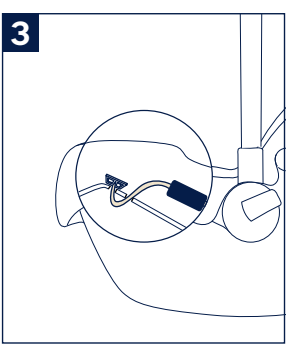
4 - This position provides a medium fit. Crotch belt is threaded into rear slot as shown.

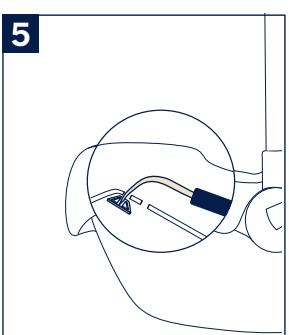
5 - This position provides the largest fit. Crotch belt is threaded through front slot as shown.


1


2


4


3


5

EN

Securing Child in Carrier

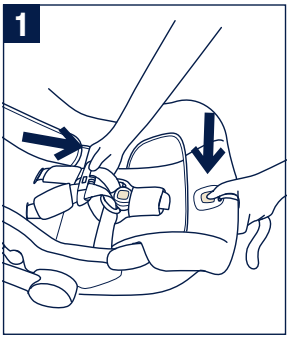
1 - Loosen harness by pressing on adjuster button while pulling on the harness straps.

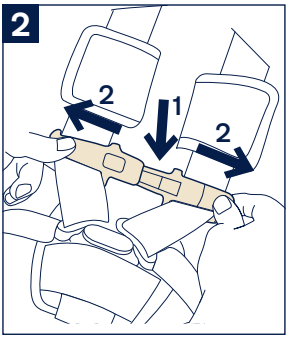
2 - Press button to release the buckles. Separate chest clip and spread harness straps apart.

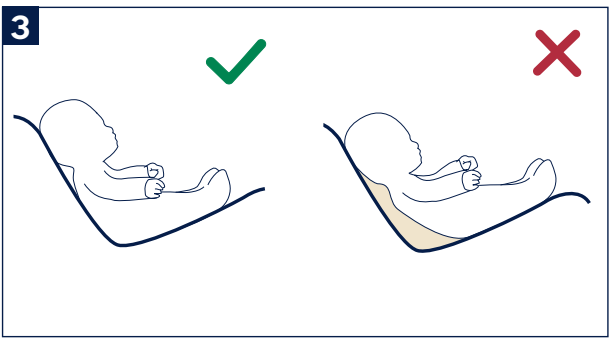
3 - Place child in carrier in seated position, resting the child against both the back and bottom of the seat.

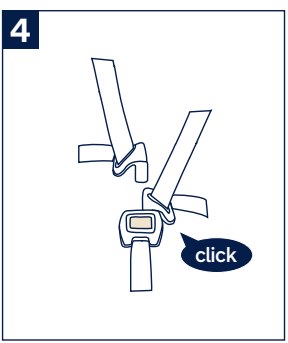
4 - Gently guide child's arms through harness loops. Insert buckle tongues into buckle. Listen for clicks. Pull on buckle to verify it is latched.

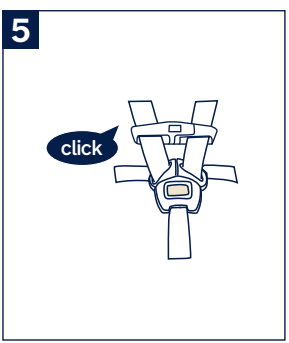
5 - Snap the chest clip together and temporarily slide towards buckle for tightening of harness.


1


2
2
1
2


3


4
click


5
click

1 - Tighten harness by pulling on the adjuster strap. Pull any excess harness webbing through the buckle towards the child's shoulder and pull on the adjuster strap. This may need to be repeated several times for proper fit.

Verify that the harness is snug around the child's waist and shoulders.

2 - Position the chest clip so it is at child's armpit level.

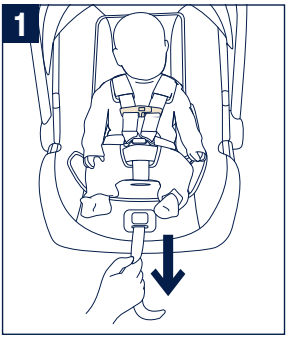
Check that Child is Secure

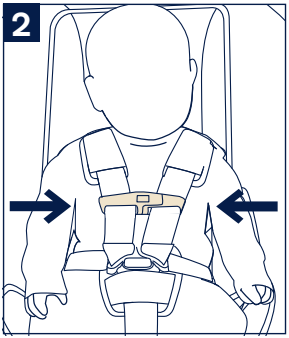
- □ Buckle is fastened.
- □ Harness straps are not twisted.
- □ Harness is snug – A snug harness cannot be pinched, and should not allow any slack.
- □ Chest clip is at level with armpits.

⚠ If harness slots are not AT or just BELOW shoulder height, child could be ejected in a crash or sudden stop. If harness slots need to be moved, see section changing harness slot position. (Page 18)

⚠ Make sure that nothing interferes with the harness. Make sure harness is snug around child and lays flat. Serious injury or death could occur to a child that is not secured properly.

⚠ If child is not secured properly, child could be ejected in a sudden stop or crash, resulting in serious injury or death.


1


2

Installation Instructions

EN

Base Install - Rigid UAS (Lower Attachments)

1 - Place vehicle in park and on level ground.

2 - If necessary, install plastic connector guides on vehicle UAS lower anchor bars .

3 - Hook Rigid UAS (lower attachments) onto vehicle UAS lower anchor bars. Confirm proper installation by pulling on the base AND also seeing that green is indicated on the connectors.

⚠ The Rigid UAS (lower attachments) must be attached and locked onto the vehicle anchor points.

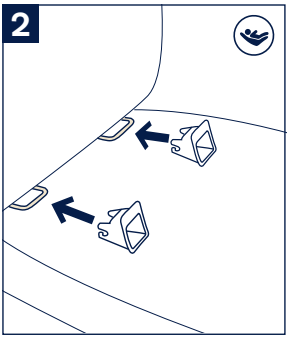
4 - Adjust the angle of the base. A rolled up towel or foam pool noodle may be used to help adjust the amount of recline. Angle is correct when blue line on carrier is levelled with ground.

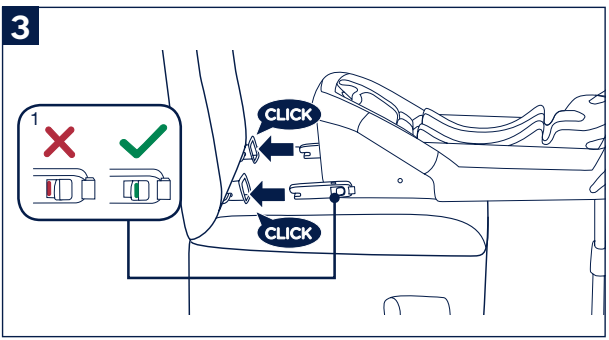
Check the Installation

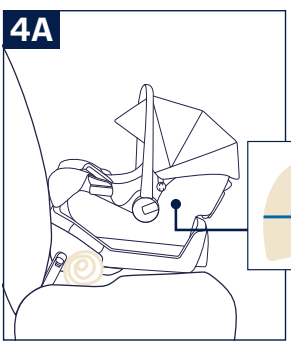
Place carrier in the base and ensure blue line is levelled with ground.

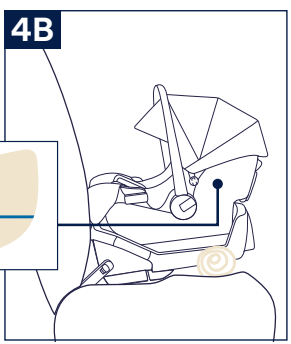
It is acceptable to install with both UAS (lower attachments) and the vehicle belt.

1


2


3
1
CLICK
CLICK


4A


4B

EN

1 - After child is properly secured in carrier, press carrier on base and listen for a click. Pull on carrier to verify installation.

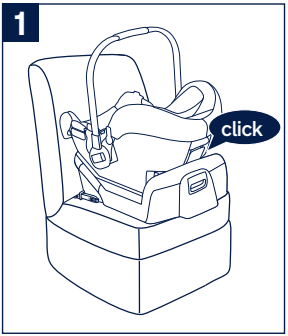
⚠ DO NOT allow carrier or handle to contact interior of vehicle.

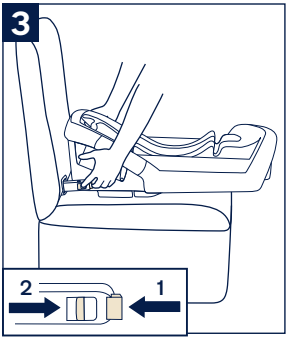
⚠ Your child may not be protected in the event of a crash or sudden stop if you do not check and verify that it is securely attached.

2 - To release the infant child restraint, pull the infant child restraint up while squeezing the infant child restraint release button located on the base.

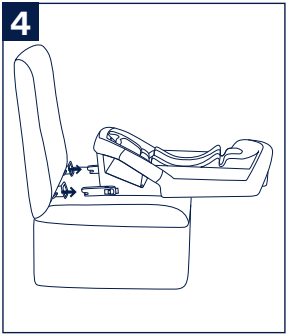
3 - To remove the base, first push the base toward the vehicle seat with a light force while squeezing the Secondary and Primary Rigid UAS Release Buttons.

4 - Then pull the base out.
*For ease of release, push the secondary button first, then the primary button.


1
click


3
2
1

2
2
1


4

EN

Base Install - Lap & Lap/Shoulder

1 - Place vehicle in park and on level ground.

2 - Route the vehicle belt through the opening in the base labeled 'Belt Path'.

3 - Buckle the vehicle belt. Both the shoulder AND lap belt must be under the blue lock off.

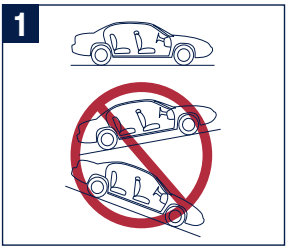
4 - Tighten belt while pressing base into vehicle seat.

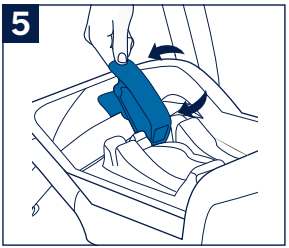
5 - While the shoulder belt is tight, hook the bottom of blue lock off and press to close the lock off on the shoulder and lap belt.
- Vehicle belts must lay flat under lock off.

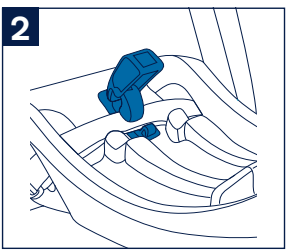
NOTE: IF THE UAS IS NOT BEING USED, THEN IT MUST BE STORED UPWARDS WHEN USING THE LAP/SHOULDER OR LAP BELT METHOD ONLY.
- If vehicle only has a lap belt, then put lap belt under blue lock off.

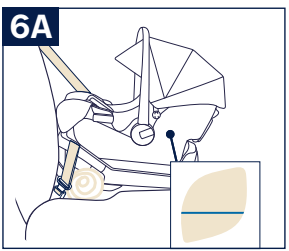
6 - Adjust the angle of the base. A rolled up towel or foam pool noodle may be used to help adjust the amount of recline.

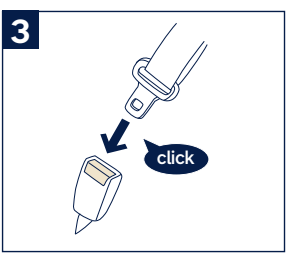
Angle is correct when blue line on carrier is level with ground.

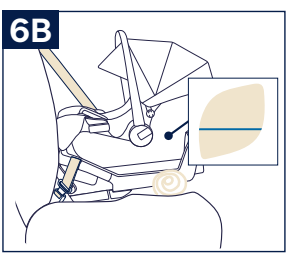

1

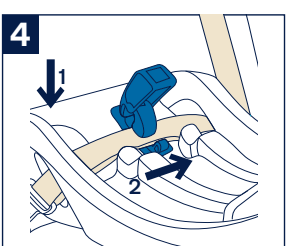

5


2


6A


3
click


6B


4
1
2

EN

Check the Installation

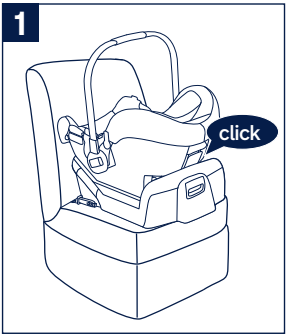
- □ Belts must be tight.
- □ Place carrier in the base and ensure blue line is levelled with ground.
- □ Base should not move side to side more than 25 mm (1 in.) at belt path.
- □ Belts and buckles must not interfere with attachment of carrier to base.
- □ Vehicle belts must lay flat under lock off.

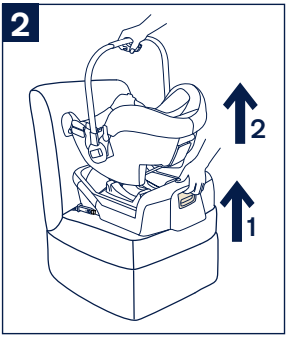
  • It is acceptable to install with both UAS - angle towel/noodle (lower attachments) and the vehicle belt.

1 - After child is properly secured in carrier, press carrier on base and listen for a click. Pull on carrier to verify proper installation.

⚠ Your child may not be protected in the event of a crash or sudden stop if you do not check and verify that the seat is securely attached.

2 - To release the infant child restraint, pull the infant child restraint up while squeezing the infant child restraint release button.


1
click


2
2
1

EN

Carrier Only Install

1 - Place vehicle in park and on level ground.

Position carrier so that child is facing the rear of the vehicle.

⚠ Only install in a forward facing vehicle seat. (Page 8)

2 - Route the vehicle lap belt under both lap belt guides and buckle the vehicle belt.

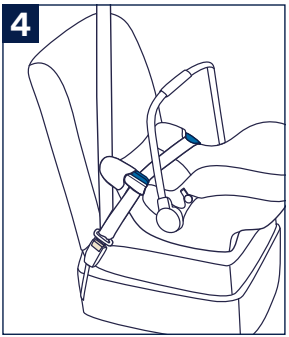
3 - Route the shoulder belt around the back of the carrier passing through the blue shoulder belt guide.

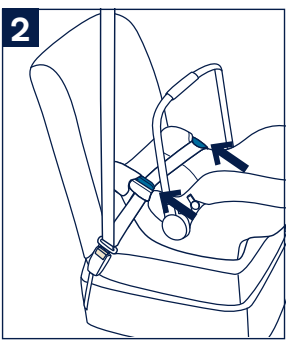
4 - If you are unable to route the shoulder belt around the back of the carrier, use only the lap belt. Allow shoulder belt to lay against vehicle seat back as shown.

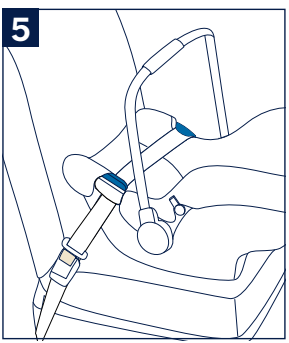
5 - If your vehicle only has a lap belt, shoulder belt will not be used.

6 - Adjust the angle of the carrier. A rolled up towel or foam pool noodle may be used to help adjust the amount of recline. Angle is correct when blue line on carrier is level with ground.

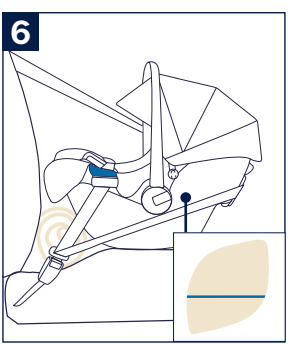
1


4


2


5

3


6

1 - Tighten vehicle belt while pushing carrier firmly into vehicle seat. Lock the vehicle belt. Refer to vehicle owner's manual for instructions. If you cannot lock the vehicle belt, you must use the provided locking clip.

Refer to your vehicle owner's manual to determine if shoulder belt will lock. If necessary, connect the shoulder and lap belts with a locking clip. Tension the vehicle safety belt as much as possible, checking that it is not loose or twisted.

This belt **MUST** be locked to prevent movement of the lap portion of the belt. You must use the provided locking clip.

Check the Installation

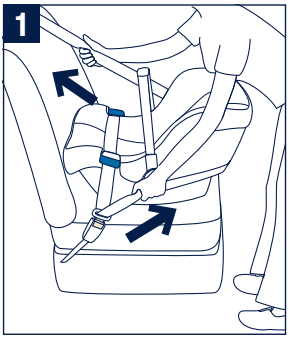
- ☐ Blue line must be level with ground.
- ☐ Vehicle belt must be buckled, tight and locked.
- ☐ Carrier must be stable – Carrier should not move side to side more than 25 mm (1 in.) at belt path.

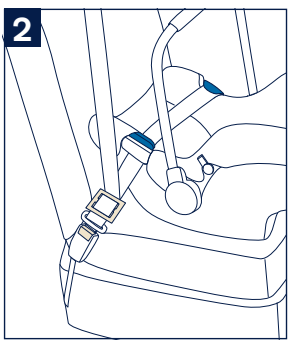
Locking Clip Use

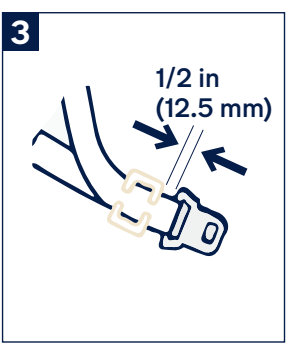
Tighten the buckled belt by pushing down hard on the infant restraint and pulling hard on the shoulder belt. While pushing down on infant restraint, pinch the two straps together behind the buckle tongue. Unbuckle the belt without allowing it to slip

2 - Connect lap and shoulder belts with locking clip. Rebuckle belt. Check that lap belt does not move by pulling and pushing hard on infant restraint. If belt loosens or lengthens, repeat procedure.

3 - ⚠ The locking clip should be 12.5 mm (1/2 inch) from the buckle.


1


2


3
1/2 in
(12.5 mm)

Installation in an Aircraft

Position carrier so that child is facing the aircraft seat.

1 - Route the aircraft lap belt under both lap belt guides and buckle.

Adjust the angle of the carrier. A rolled up towel or foam pool noodle may be used to help adjust the amount of recline. (Page 34) The angle is correct when the blue line is level with the floor of the aircraft.

Tighten the aircraft belt while pushing the carrier firmly into the seat.

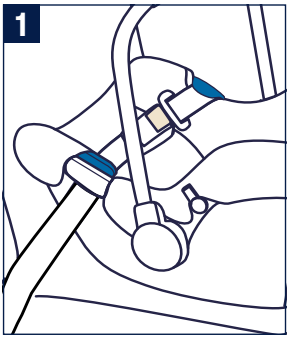
When installing in an airplane using a base, follow the instructions for vehicle installation with a base using lap belt only. (Page 30)

This Infant child restraint is certified for use in commercial aircraft with or without the base. Be sure to contact your airline prior to travel to discuss their Infant child restraint policy.

Installation on a Stroller

The Nuna PIPA infant child restraint can attach to Nuna strollers using adapters. Instructions are included with the adapters, which are sold separately.

The Nuna PIPA can also attach to other brands of strollers using adapters. Please visit nunababy.ca for more information.


1

EN

Cleaning and Maintenance

Wash the seat pad with cold water and mild detergent.

Do not iron the seat pad.

Do not bleach or dry clean the seat pad.

Do not use undiluted detergent, or other solvent to wash the infant child restraint. It may cause damage to the infant child restraint.

Use only mild detergent, water and a soft cloth to clean the infant child restraint shell, handle and harness straps. Air dry.

Do not twist the soft goods to dry with great force. It may leave the seat pad with wrinkles.

Hang dry the seat pad in the shade.

Remove the infant child restraint from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the infant child restraint in a cool, dry place and somewhere your child can not access it.

To clean the buckle: rinse using warm water. DO NOT use any soaps, solvents or lubricants. Using anything other than water can cause the buckle to malfunction. Air dry.

Warranty and Service

Thank you for choosing Nuna. This product is covered by a limited one-year warranty from the date of purchase. If this product shows a defect in materials or workmanship during the warranty period, please contact Nuna. Please have the proof of purchase, model number and serial number available when you contact us.

To register your product, fill out and mail in the provided registration card or go to our website at

www.nunababy.ca

FR

Conçu
pour votre style de vie

FR

Les Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC) ont défini un système servant à l'installation des ensembles de retenue pour enfant dans les véhicules. Ce système porte le nom de système d'ancrage universel (SAU).

Le SAU peut être utilisé À LA PLACE d'une ceinture de sécurité du véhicule UNIQUEMENT si le véhicule est muni de points d'ancrage pour SAU. Consulter le manuel d'entretien du véhicule pour connaître l'emplacement des points d'ancrage.

Contents

Français (FR)

Information	48
Mises en garde	50–61
Liste des pièces	62
Aperçu des caractéristiques	64
Exigences relatives à l’enfant	68
Changement de la position du harnais	70
Installation de l'enfant dans le porte-bébé	74
Directives d’installation	78
Nettoyage et entretien	93
Garantie et service	94

Information

Nom de Modèle : _____

Numéro de modèle : _____

Date de fabrication : _____

FR

Enregistrement de l'ensemble de retenue

Indiquer ci-dessus les renseignements requis. Le nom, numéro de modèle et la date de fabrication sont indiqués sur une étiquette apposée sous l'ensemble de retenue. Remplir la carte d'enregistrement affranchie qui est fixée à la housse du siège et la poster dès aujourd'hui.

Les ensembles de retenue pour bébé peuvent faire l'objet d'un rappel pour des raisons de sécurité. Le propriétaire doit enregistrer cet ensemble de retenue pour être informé des rappels. Il doit faire parvenir son nom et son adresse ainsi que le numéro de modèle et la date de fabrication de l'ensemble de retenue à l'adresse suivante :

Nuna Canada
2520 Av Marie-Curie
St-Laurent, QC, H4S 1N1
1-800-667-4111
ou encore enregistrer au www.nunababy.ca

Aide

Pour toute question concernant les pièces, l'utilisation ou l'entretien de ce produit, communiquer avec notre service à la clientèle.

Tel : 1-800-667-4111
ou par courriel au : info@nunababy.ca

⚠MISES EN GARDE

Risque de blessures GRAVES ou MORTELLES

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'ensemble de retenue.

Conserver le mode d'emploi pour consultation ultérieure.

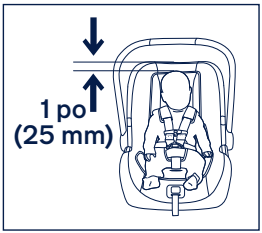
Ranger le mode d'emploi sous la base.

Lire le présent mode d'emploi avant d'utiliser ou d'installer l'ensemble de retenue dans un véhicule. De plus, lire le manuel d'entretien du véhicule pour connaître toute l'information relative à l'installation d'un ensemble de retenue.

Le non-respect des instructions et mises en garde du présent mode d'emploi et des étiquettes apposées sur le produit peut entraîner des blessures **GRAVES ou MORTELLES**.

Ne laisser personne installer ou utiliser l'ensemble de retenue sans avoir lu le mode d'emploi.

Exigences relatives à l'enfant:



1 Poids : de 1.8 kg à 15,9 kg (4-35 lb).

2 Taille : moins de 81 cm (32 po).

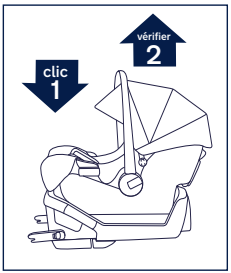
3 Le dessus de la tête de l'enfant doit arriver au moins 25 mm (1 po) sous la bordure supérieure de l'ensemble de retenue.

4 Utiliser un coussin réducteur uniquement si cela est nécessaire à un ajustement étroit pour les enfants de moins de 5 kg (11 lb).

Cet ensemble de retenue **DOIT** être orienté vers l'arrière sur un siège de véhicule orienté vers l'avant et muni d'un système de ceinture de sécurité ou SAU.

Selon les statistiques, les enfants courent moins de risques durant un accident lorsqu'ils sont attachés correctement sur l'un des sièges arrière du véhicule, par rapport à un siège avant.

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.



Ne jamais laisser l'ensemble de retenue, y compris la base, ni tout autre objet dans le véhicule s'ils ne sont pas attachés. Dans un véhicule en marche, les objets non attachés peuvent blesser les occupants.

Toujours vérifier la solidité du porte-bébé sur la base.

Ne PAS laisser le porte-bébé ou la poignée toucher l'intérieur du véhicule lorsqu'il est installé sur la base.

Toujours vérifier la solidité du porte-bébé sur la base.

Ne PAS laisser le porte-bébé ou la poignée toucher l'intérieur du véhicule lorsqu'il est installé sur la base.

Toujours vérifier la température de la boucle et des autres pièces de l'ensemble de retenue. S'il est laissé au soleil, l'ensemble de retenue peut devenir suffisamment chaud pour causer des brûlures. Étendre une couverture sur l'ensemble de retenue s'il est laissé dans le véhicule.

Ne jamais installer l'ensemble de retenue sur un siège muni d'un sac gonflable frontal. Des blessures **GRAVES ou MORTELLES** pourraient s'ensuivre. Consulter le manuel d'entretien du véhicule pour les mises en garde sur les sacs gonflables et pour plus d'information.

Ne pas utiliser l'ensemble de retenue si les sangles du harnais sont coupées, effilochées ou endommagées de quelque manière que ce soit.

Ne pas utiliser l'ensemble de retenue si la base ou le porte-bébé est endommagé de quelque manière que ce soit.

Remplacer l'ensemble de retenue après une collision, peu importe la gravité de celle-ci et même si l'ensemble de retenue ne semble avoir subi aucun dommage.

Ne modifier aucune pièce de l'ensemble de retenue. Démonter l'ensemble de retenue uniquement si son mode d'emploi l'exige.

Ne pas utiliser l'ensemble de retenue avec un produit ou un accessoire qui n'est pas fourni avec l'ensemble de retenue.

Ne pas utiliser l'ensemble de retenue plus de 7 ans après la date de fabrication ou d'achat (preuve d'achat requise). Garder une copie de votre reçu avec le présent mode d'emploi pour s'y référer au besoin. La date de fabrication est indiquée à deux endroits. Sous le siège d'auto et dans le creux de la base.

Ne **JAMAIS** utiliser de couvertures ou de vêtements susceptibles de nuire à l'ajustement du harnais. Si l'enfant n'est pas attaché de façon sécuritaire, il risque d'être éjecté du siège durant une collision. Placer des couvertures sur l'enfant APRÈS avoir ajusté le harnais correctement.

RISQUES DE CHUTE : Avec les mouvements de l'enfant, le porte-bébé peut se déplacer. Ne JAMAIS placer le porte-bébé sur un comptoir, une table ou toute autre surface en hauteur.

RISQUES DE SUFFOCATION : S'il est placé sur une surface molle, le porte-bébé peut se renverser et l'enfant peut suffoquer. Ne jamais placer le porte-bébé sur un lit, un canapé ou toute autre surface molle.

RISQUE D'ÉTRANGLEMENT : Des enfants se sont déjà ÉTRANGLÉS avec des sangles de harnais lâches ou mal attachées. Attacher l'enfant correctement dans le porte-bébé, même si le porte-bébé n'est pas installé dans un véhicule.

Lorsqu'elles sont étroitement ajustées, les sangles ne doivent présenter aucun mou. Elles doivent être relativement droites et bien tendues. Elles ne doivent pas comprimer la chair ni entraîner le corps de l'enfant dans une position non naturelle.

Ne jamais mettre le porte-bébé sur un panier d'épicerie. Il ne sera pas installé solidement et risque de tomber.

Ne pas utiliser l'ensemble de retenue s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.

Utiliser l'ensemble de retenue uniquement sur une poussette Nuna. Pour l'installer sur une autre poussette, utiliser les adaptateurs Nuna conçus à cet effet.

FR

NE JAMAIS LAISSER L'ENSEMBLE DE RETENUE, Y COMPRIS LA BASE, DANS LE VÉHICULE s'il n'est pas attaché. Durant un virage soudain, un arrêt brusque ou une collision, l'ensemble de retenue qui n'est pas attaché peut être projeté dans l'habitacle et blesser les occupants. Toujours enlever l'ensemble de retenue du véhicule ou s'assurer qu'il est attaché solidement. Si le SAU n'est pas utilisé, s'assurer que les connecteurs du SAU sont bien rangés dans la base.

NE JAMAIS UTILISER L'ENSEMBLE DE RETENUE, Y COMPRIS LA BASE, SI DES PIÈCES SONT ENDOMMAGÉES OU MANQUANTES. Ne PAS utiliser les sangles du harnais, les ceintures du véhicule ou les sangles d'attache du SAU si elles sont coupées, effilochées ou endommagées de quelque manière que ce soit.

CET ENSEMBLE DE RETENUE EST CONFORME aux NSVAC 213 et 213.1 et certifié pour utilisation à bord d'un véhicule motorisé et d'un aéronef.

S'ASSURER que la poignée est bloquée avant de soulever le porte-bébé.

Ne PAS placer le porte-bébé près d'une fenêtre munie de stores ou de rideaux, car leurs cordes présentent un risque d'étranglement.

Ce système de retenue pour bébé ne doit pas être utilisé dans les véhicules qui ne sont pas munis de ceintures de sécurité ni de SAU.

Ce système de retenue peut être utilisé dans les catégories de véhicules suivantes: voitures de tourisme, véhicules de tourisme à usages multiples et camions munis de ceintures de sécurité sous-abdominale/baudrier ou SAU.

L'ensemble de retenue peut être installé correctement dans la plupart des véhicules. Toutefois, certaines ceintures de véhicule ne permettent pas d'utiliser l'ensemble de retenue de façon sécuritaire.

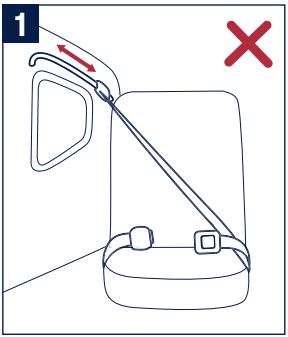
Voici quelques exemples :

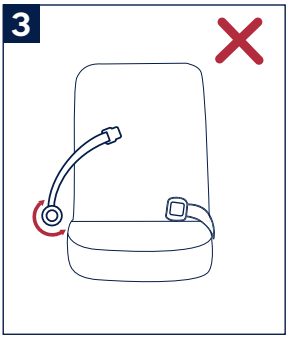
1 - Ceinture à baudrier automatique. Ne pas utiliser ce type de ceinture, à moins de pouvoir enlever le baudrier et bloquer la ceinture sous-abdominale et que son utilisation soit permise par le fabricant du véhicule.

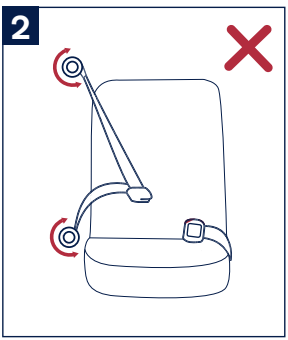
2 - Ceinture abdominale et baudrier chacune munie d'un rétracteur. Si le fabricant le permet, utiliser uniquement la ceinture sous-abdominale pour attacher l'ensemble de retenue conformément aux directives du présent mode d'emploi et du manuel d'entretien du véhicule.

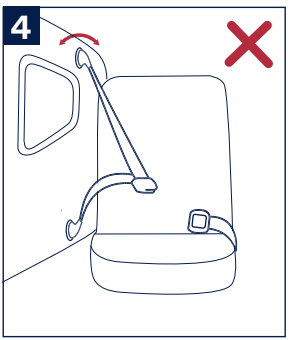
3 - Ceinture sous-abdominale munie d'un rétracteur à blocage d'urgence. Ce type de ceinture se bloque durant une collision ou un arrêt brusque du véhicule et doit être utilisé uniquement avec une pince de raccourcissement. Au besoin, communiquer avec le fabricant du véhicule.

4 - Ceinture ou baudrier monté sur la portière. Ne pas utiliser ce type de ceinture pour attacher l'ensemble de retenue.


1


3

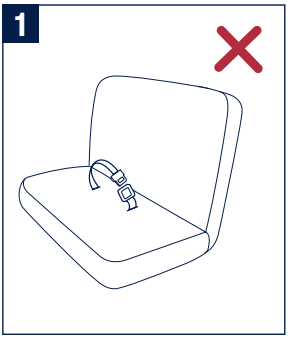

2

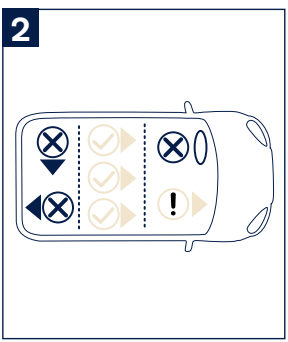

4

1 - Ceinture sous-abdominale ancrée devant la jonction du siège et du dossier. Ne pas utiliser ce type de ceinture pour attacher l'ensemble de retenue.

2 - ⚠ Installer l'ensemble de retenue uniquement sur un siège de véhicule orienté vers l'avant. Ne jamais l'installer sur un siège orienté vers l'arrière ou les côtés du véhicule.

⚠ Consulter le manuel d'entretien du véhicule pour obtenir des renseignements détaillés sur les ceintures du véhicule, le SAU (ancrage d'attaches inférieurs) et les sièges convenant à l'installation d'un ensemble de retenue.

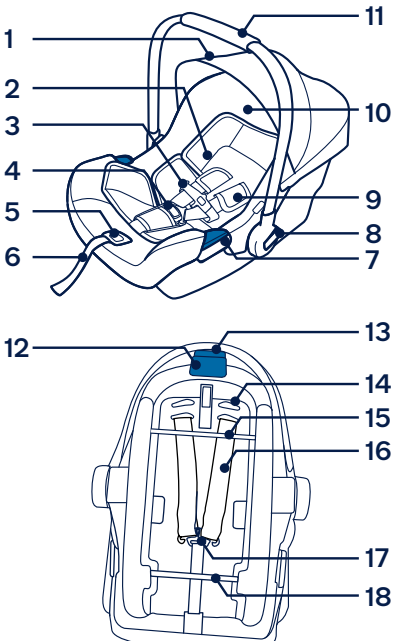

1


2

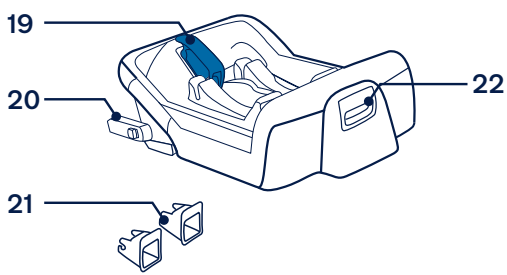
FR

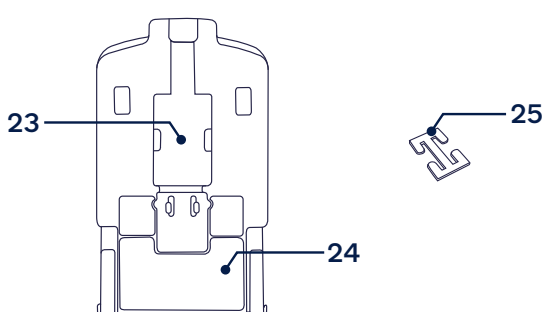
Liste des pièces

1 Capote
2 Coussin réducteur pour nouveau-né
3 Attache pectorale
4 Boucle et sangle d'entrejambe
5 Bouton de réglage
6 Sangle de réglage
7 Guide pour ceinture sous-abdominale (bleu)
8 Bouton de la poignée
9 Couvre-bretelles
10 Housse du siège
11 Poignée
12 Guide pour baudrier (bleu)
13 Bouton de dégagement de la poussette
*utilisé seulement avec les adaptateurs
14 Fentes pour bretelles



15 Tige de fixation à la base
16 Bretelles
17 Plaque séparatrice
18 Tige de fixation à la base
19 Dispositif de verrouillage (bleu)
20 Connecteurs rigides du SAU (fixations inférieures)
21 Guides pour connecteurs rigides du SAU
22 Bouton de dégagement du porte-bébé
23 Compartiment pour le mode d'emploi
24 Support de base
25 Pince de blocage





Aperçu des caractéristiques

FR

Toile protectrice Dream Drape™

1 - Détacher la fermeture éclair située derrière l'arceau avant de la capote.

2 - Sortir la toile protectrice de sa poche de rangement.

Attacher la toile à l'avant du porte-bébé à l'aide des aimants.

Retrait de la capote

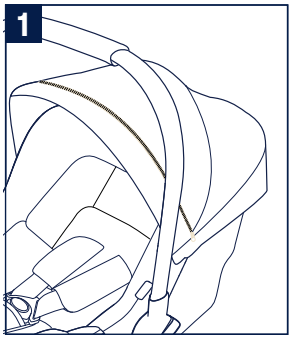
3 - Pour retirer la capote, appuyer sur le bouton de l'articulation et tirer sur l'arceau.

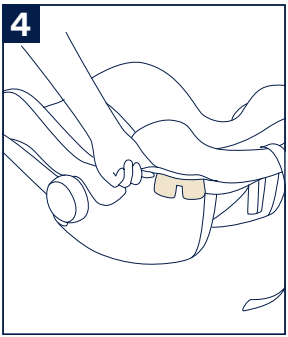
Retrait de la housse

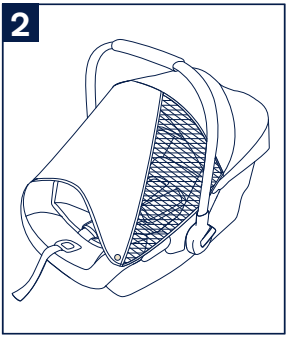
4 - Défaire les attaches sous la bordure du porte-bébé.

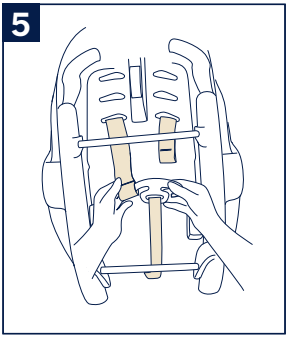
5 - Détacher les bretelles de la plaque séparatrice.

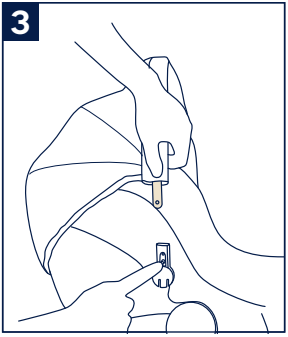
6 - Détacher la housse du bouton de réglage comme l'indique l'illustration.

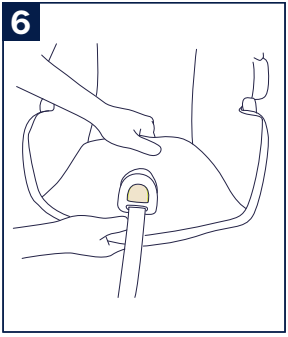

1


4


2


5


3


6

1 - Détacher la housse du bouton de dégagement de la poussette comme l'indique l'illustration.

***** Fonction utilisée seulement avec les adaptateurs (vendus séparément).

Couvre-bretelles

2 - Les couvre-bretelles sont amovibles et ne jouent aucun rôle dans la sécurité de l'enfant.

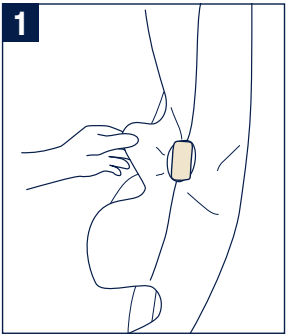
Réglage de la poignée

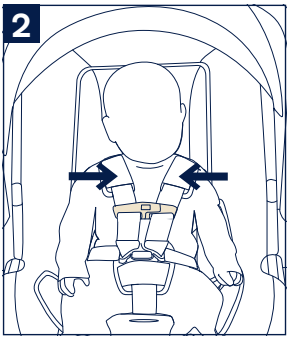
3 - La poignée du porte-bébé est réglable en trois positions :

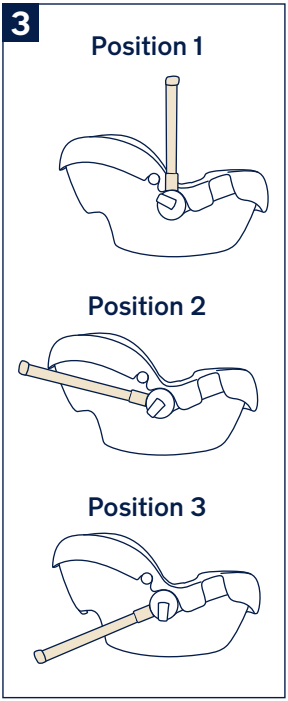
Mode voiture, transport ou poussette (position 1)

Mode chaise pour bébé (position 2)

Mode berçant (position 3)







FR

1 - Pour régler la poignée, appuyer sur les boutons de chaque côté et faire pivoter.

2 - Faire pivoter la poignée jusqu'à ce qu'elle se bloque avec un déclic dans la position souhaitée. Dans la voiture, la poignée DOIT ÊTRE PLACÉE À LA POSITION BLOQUÉE (position 1) UNIQUEMENT.

⚠ Avant de soulever le porte-bébé par la poignée, vérifier que celle-ci est bloquée dans la position de transport. Si elle n'est pas bloquée, la poignée peut être déplacée accidentellement et l'enfant peut subir des blessures.

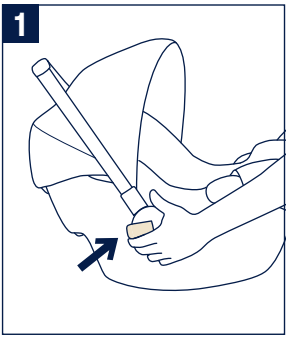
⚠ Lorsque l'ensemble de retenue est installé, la poignée ne DOIT PAS toucher l'intérieur du véhicule.

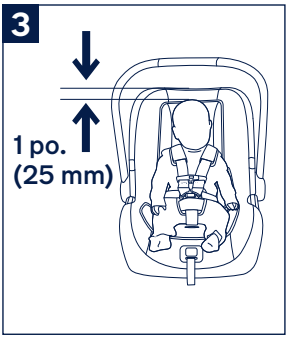
Exigences relatives à l'enfant

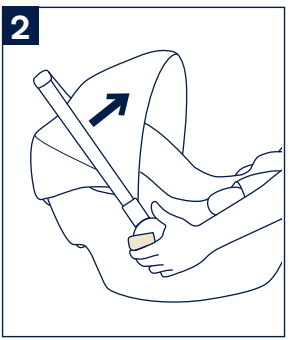
3 - Poids : de 1.8 kg à 15,9 kg (4-35 lb).
Taille : moins de 81 cm (32 po).
Le dessus de la tête de l'enfant doit arriver au moins 25 mm (1 po) sous la bordure supérieure de l'ensemble de retenue.

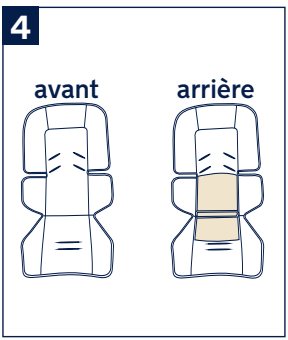
Coussin réducteur pour nouveau-né

4 - Le coussin réducteur peut être utilisé au besoin pour ajuster étroitement le harnais à un jeune bébé. Un coussin supplémentaire (indiqué en vert sur l'illustration) peut aussi être utilisé pour un nouveau-né de petite taille; toutefois, ce coussin doit être enlevé dès qu'il n'est plus nécessaire pour obtenir un ajustement étroit, soit lorsque bébé pèse environ 5 kg (11 lb).









FR

Changement de la position du harnais

Bretelles

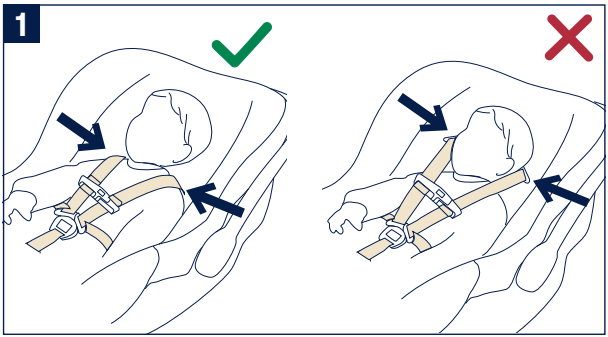
1 - Asseoir l'enfant dans l'ensemble de retenue et repérer les fentes situées à la même hauteur ou juste en dessous de ses épaules.

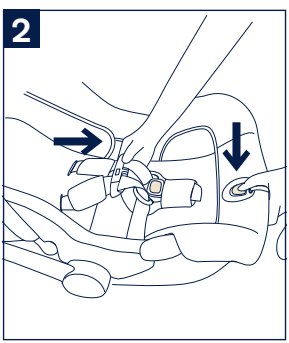
2 - Enlever l'enfant de l'ensemble de retenue, puis desserrer le harnais.

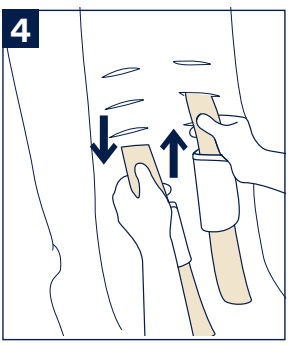
3 - Retourner le porte-bébé et détacher une bretelle de la plaque séparatrice en métal.

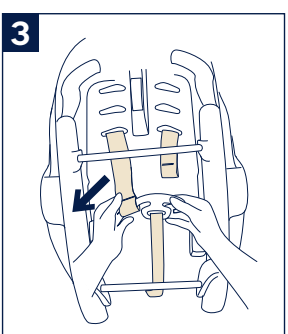
4 - Sortir la bretelle détachée de la fente et la réinsérer dans la fente appropriée.

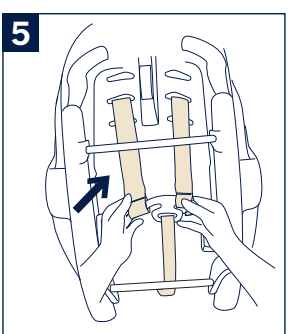
5 - Rattacher la bretelle à la plaque séparatrice.


1


2


4


3


5

1 - ⚠ Toujours passer les bretelles entre le siège et les tiges de fixation.

Reprendre les étapes ci-dessus avec l'autre bretelle.

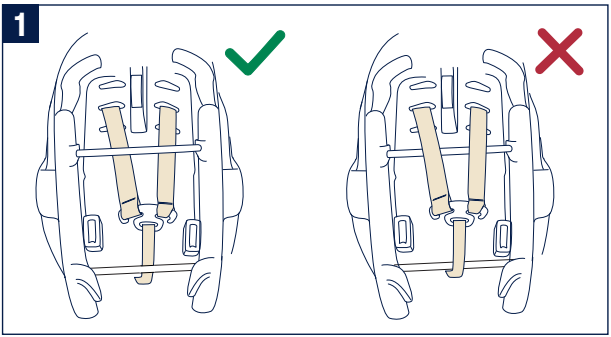
Sangle d'entrejambe

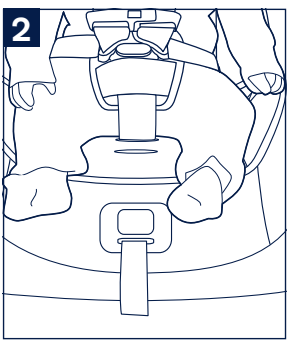
2 - Trouver la fente qui permettra d'ajuster étroitement la sangle d'entrejambe. Au besoin, changer la sangle de place. Le porte-bébé offre trois positions permettant de toujours obtenir un ajustement à mesure que bébé grandit. Choisir la position qui convient le mieux à la taille de l'enfant.

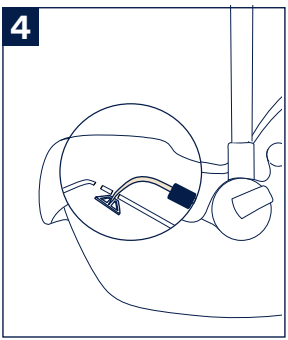
3 - Dans cette position, la sangle d'entrejambe est raccourcie au maximum. Elle passe dans la fente arrière, puis dans la fente avant, comme l'indique l'illustration.

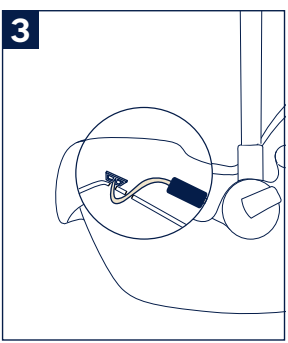
4 - Dans cette position, la sangle d'entrejambe est de longueur moyenne. Elle passe dans la fente arrière, comme l'indique l'illustration.

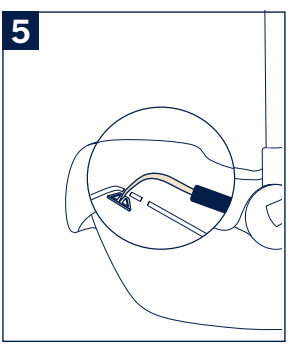
5 - Dans cette position, la sangle d'entrejambe est allongée au maximum. Elle passe dans la fente avant, comme l'indique l'illustration.


1


2


4


3


5

Installation de l'enfant dans le porte-bébé

FR

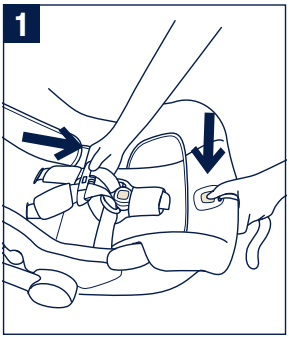
1 - Desserrer le harnais en appuyant sur le bouton de réglage et, simultanément, en tirant sur les bretelles.

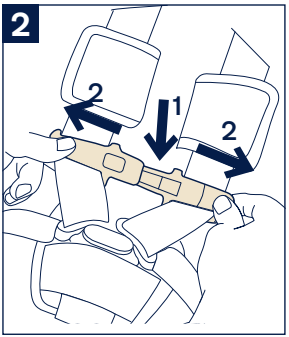
2 - Détacher le harnais en appuyant sur le bouton de la boucle. Ouvrir l'attache pectorale et écarter les bretelles.

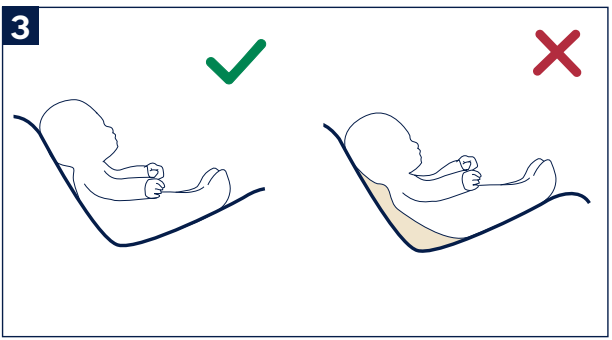
3 - Asseoir l'enfant dans le porte-bébé. S'assurer qu'il est bien appuyé au fond du siège et sur le dossier.

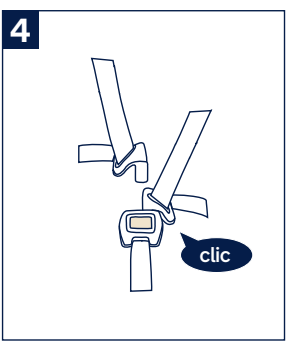
4 - Passer délicatement les bras de l'enfant dans les bretelles du harnais. Insérer les languettes dans la boucle. S'assurer que les pièces s'enclenchent avec un déclic. Tirer sur la boucle pour en vérifier la solidité.

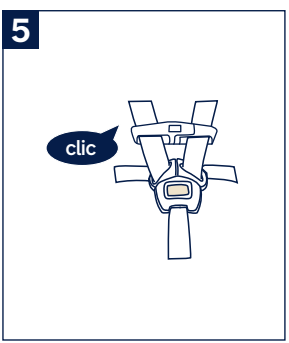
5 - Fermer l'attache pectorale. En la glissant vers le bas, placer temporairement l'attache près de la boucle afin de pouvoir serrer le harnais.


1


2
2
1
2


3


4
clic


5
clic

1 - Serrer le harnais en tirant sur la sangle de réglage. Faire passer tout excès de sangle à travers la boucle vers les épaules de l'enfant et tirer de nouveau sur la sangle de réglage. Au besoin, reprendre cette étape plusieurs fois.

Vérifier que le harnais est étroitement ajusté autour de la taille et sur les épaules de l'enfant.

2 - Replacer l'attache pectorale à la hauteur des aisselles de l'enfant.

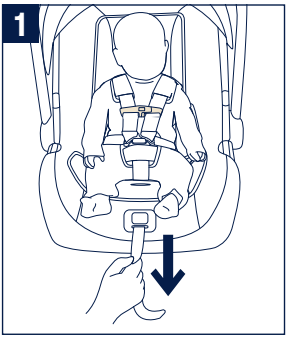
Vérifier que l'enfant est installé de façon sécuritaire.

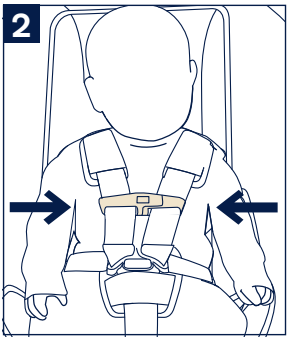
- □ La boucle est attachée.
- □ Les sangles du harnais ne sont pas tordues.
- □ Le harnais est ajusté étroitement – impossible de pincer les sangles et celles-ci ne présentent aucun mou.
- □ L'attache pectorale est à la hauteur des aisselles.

⚠ Si les bretelles ne sont pas placées À LA MÊME HAUTEUR ou juste SOUS les épaules de l'enfant, celui-ci risque d'être éjecté durant une collision ou un arrêt brusque. Pour déplacer les bretelles dans la fente appropriée, consulter la section Changement de la position du harnais (page 68).

⚠ Vérifier que rien ne nuit au bouclage du harnais. S'assurer que ses sangles sont étroitement ajustées au corps de l'enfant et qu'elles sont posées bien à plat. L'enfant risque de subir des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas attaché correctement.

⚠ S'il n'est pas attaché correctement, l'enfant peut être éjecté durant un arrêt brusque ou une collision et subir des blessures graves ou mortelles.


1


2

Directives d’installation

Installation de la base – Connecteurs rigides du SAU (fixations inférieures)

FR

1 - Garer le véhicule sur un plan horizontal.

2 - Au besoin, fixer les guides en plastique pour connecteurs aux points d’ancrage inférieurs du véhicule SAU.

3 - Accrocher les connecteurs rigides du SAU (fixations inférieures) aux points d'ancrage inférieurs du véhicule. Confirmer la solidité de l’installation en tirant sur la base ET en vérifiant que l’indicateur de verrouillage des connecteurs est vert.

⚠ Les connecteurs rigides du SAU (fixations inférieures) doivent être verrouillés sur les points d’ancrage inférieurs du véhicule.

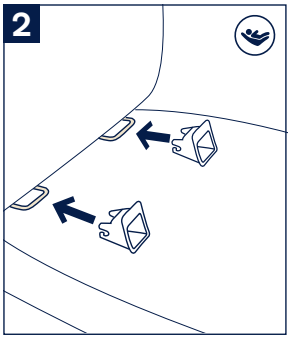
4 - Régler l’angle du porte-bébé. Une serviette roulée ou un flotteur cylindrique en styromousse (« spaghetti ») peut être utilisé pour modifier l’inclinaison. Le porte-bébé est dans l’angle approprié lorsque la ligne bleue est parallèle au sol.

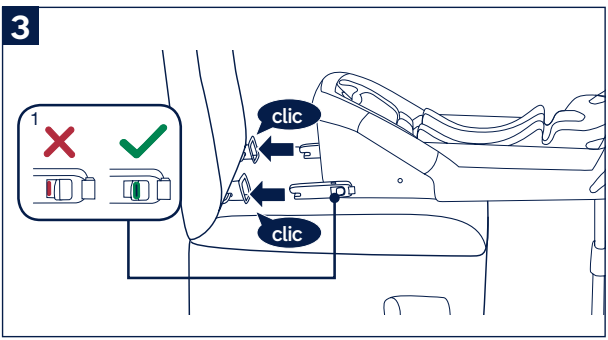
Vérifier l’installation.

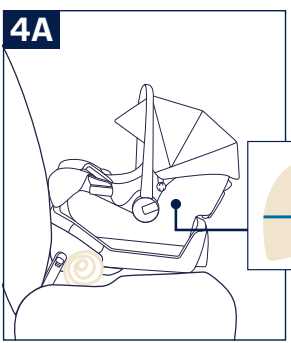
Installer le porte-bébé dans la base et s'assurer que la ligne bleue est parallèle au sol.

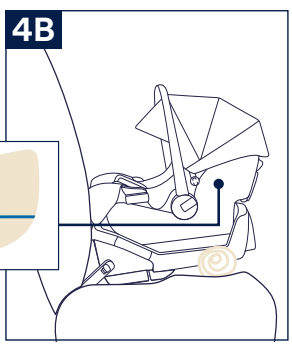
Il est acceptable d’installer la base avec les deux connecteurs du SAU (fixations inférieures) et la ceinture du véhicule.

1


2


3
1
clic
clic


4A


4B

FR

1 - Attacher l'enfant correctement dans le porte-bébé, puis installer le porte-bébé sur la base en appuyant jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un déclic. Tirer sur le porte-bébé pour vérifier l'installation.

⚠ Ne PAS laisser le porte-bébé ou la poignée toucher l'intérieur du véhicule.

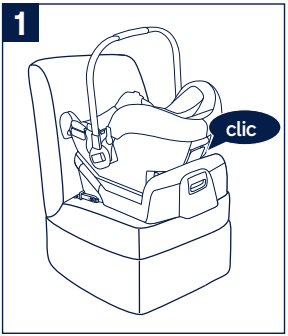
⚠ Toujours vérifier que l'enfant est bien attaché, sans quoi il risque de ne pas être protégé durant une collision ou un arrêt brusque.

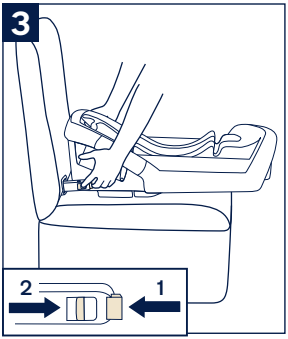
2 - Pour détacher le porte-bébé, presser le bouton de dégagement situé sur la base tout en soulevant le porte-bébé.

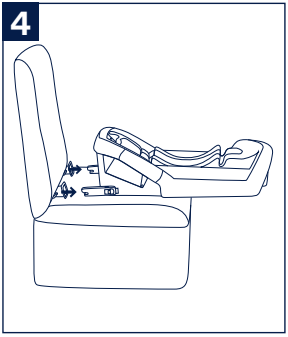
3 - Pour enlever la base, pousser légèrement celle-ci en direction du siège du véhicule tout en appuyant sur les boutons principal et secondaire des connecteurs rigides du SAU.

4 - Puis tirer sur la base pour la détacher.

* Pour enlever la base plus facilement, appuyer d'abord sur le bouton secondaire, puis sur le bouton principal.







FR

Installation de la base – Ceinture sous-abdominale et sous-abdominale/baudrier

1 - Garer le véhicule sur un plan horizontal.

2 - Faire passer la ceinture du véhicule dans les guides prévus à cet effet, puis boucler la ceinture. Vérifier que le baudrier ET la ceinture sous-abdominale passent dans le dispositif de verrouillage bleu.

3 Tendre la ceinture en pressant la base contre le siège du véhicule.

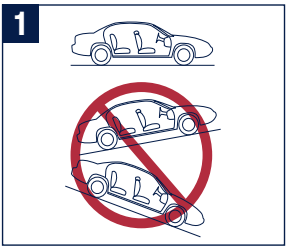
4 - En gardant le baudrier bien tendu, fermer le dispositif de verrouillage bleu sur le baudrier et la ceinture sous-abdominale à l'aide du crochet, puis en exerçant une pression.

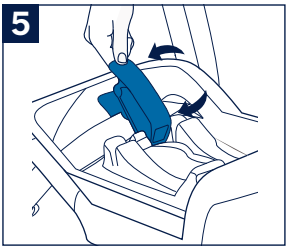
5 - La ceinture du véhicule doit être bien à plat sous le dispositif de verrouillage bleu.

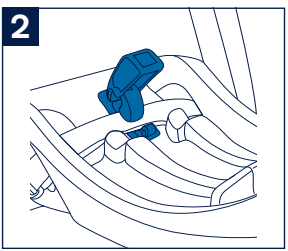
NOTE: SI LE SAU N'EST PAS UTILISÉ, IL DOIT ÊTRE RANGÉ VERS LE HAUT LORSQUE LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE ET SOUS ABDOMINALE/BAUDRIER EST UTILISÉE SEULEMENT.

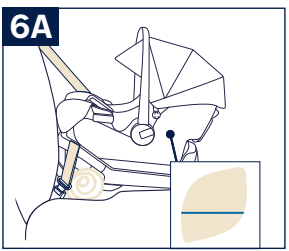
* Si le véhicule n'est muni que d'une ceinture sous-abdominale, passer cette ceinture dans le dispositif de verrouillage bleu.

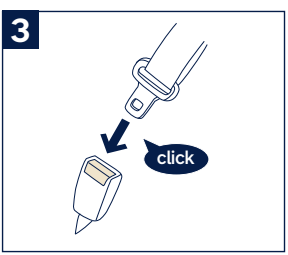
6 - Régler l'angle du porte-bébé. Une serviette roulée ou un flotteur cylindrique en styromousse (« spaghetti ») peut être utilisé pour modifier l'inclinaison. Le porte-bébé est dans l'angle approprié lorsque la ligne bleue est parallèle au sol.

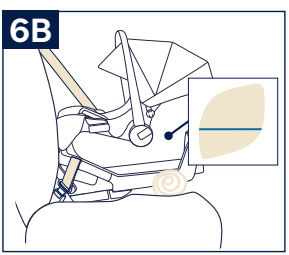

1

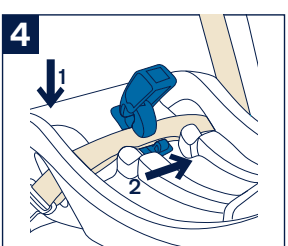

5


2


6A


3
click


6B


4
1
2

FR

Vérifier l’installation.

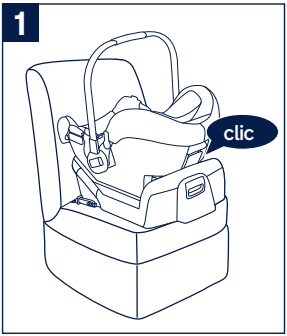
- □ La ceinture doit être bien tendue.
- □ Installer le porte-bébé dans la base et s'assurer que la ligne bleue est parallèle au sol.
- □ La base ne doit pas se déplacer latéralement sur plus de 25 mm (1 po.) aux points de passage de la ceinture.
- □ La ceinture et la boucle ne doivent pas nuire à l’installation du porte-bébé sur la base.
- □ La ceinture du véhicule doit être bien à plat sous le dispositif de verrouillage.

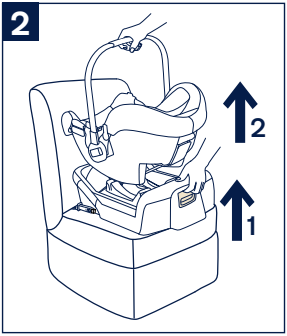
  •Il est acceptable d’installer la base avec les deux connecteurs du SAU - serviette à l'angle/flotteur cylindrique (fixations inférieures) et la ceinture du véhicule.

1 - Attacher l’enfant correctement dans le porte-bébé, puis installer le porte-bébé sur la base en appuyant jusqu’à ce qu’il se mette en place avec un déclic. Tirer sur le porte-bébé pour vérifier l’installation.

⚠ Toujours vérifier que l’ensemble de retenue est bien attaché, sans quoi l’enfant risque de ne pas être protégé durant une collision ou un arrêt brusque.

2 - Pour détacher le porte-bébé, presser le bouton de dégagement tout en soulevant le porte-bébé.


1
clic


2
2
1

Installation du porte-bébé seulement

1 - Garer le véhicule sur un plan horizontal.

Placer le porte-bébé de façon qu'il soit orienté vers l'arrière du véhicule.

⚠ L'installer uniquement sur un siège de véhicule orienté vers l'avant (page 58).

2 - Passer la ceinture sous-abdominale du véhicule sous les deux guides pour ceinture sous-abdominale et boucler la ceinture.

3 - Passer le baudrier autour du porte-bébé et dans le guide bleu pour baudrier situé à l'arrière du porte-bébé. **OU**

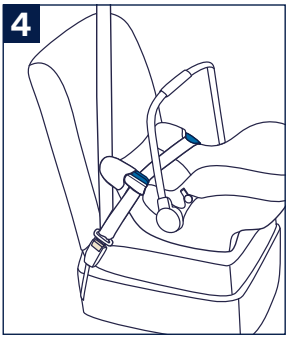
4 - Si vous n'êtes pas en mesure de passer le baudrier autour du porte-bébé, utilisez seulement la ceinture sous-abdominale.

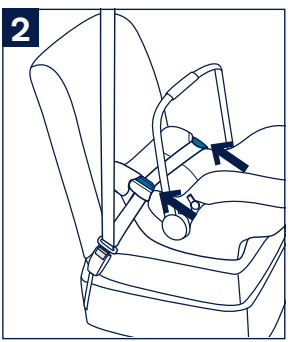
Laisser le baudrier reposer contre le dossier du siège du véhicule, tel qu'indiqué. **OU**

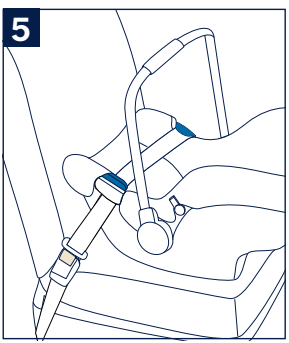
5 - Si le véhicule n'est muni que d'une ceinture sous-abdominale, ignorer l'étape concernant le baudrier.

6 - Régler l'angle du porte-bébé. Une serviette roulée ou un flotteur cylindrique en styromousse (« spaghetti ») peut être utilisé pour modifier l'inclinaison. Le porte-bébé est dans l'angle approprié lorsque la ligne bleue est parallèle au sol.

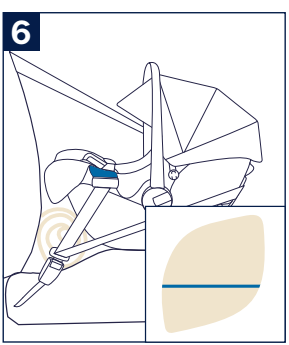
1


4


2


5

3


6

1 - Tendre la ceinture en pressant le porte-bébé contre le siège du véhicule. Bloquer la ceinture. Consulter le manuel d'entretien du véhicule pour obtenir des instructions. S'il est impossible de bloquer la ceinture du véhicule, utiliser la pince de blocage (page 88).

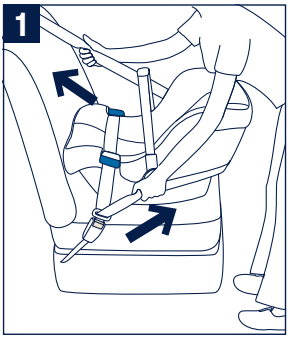
FR

Consulter le manuel d'entretien du véhicule pour déterminer s'il est possible de bloquer le baudrier. Au besoin, réunir le baudrier et la ceinture sous-abdominale avec la pince de blocage. Tendre la ceinture du véhicule au maximum; vérifier qu'elle ne présente aucun mou et qu'elle n'est pas tordue.

La ceinture DOIT être bloquée pour empêcher tout mouvement de la partie sous-abdominale. Consulter la page 88 pour savoir comment utiliser la pince de blocage.

Vérifier l'installation.

- ☐ La ligne bleue doit être parallèle au sol.
- ☐ La ceinture du véhicule doit être bouclée et bloquée.
- ☐ Le porte-bébé doit être stable – il ne doit pas se déplacer latéralement sur plus de 2,5 cm (1 po) aux points de passage de la ceinture.


1

Utilisation de la pince de blocage

Tendre la ceinture bouclée en pressant l'ensemble de retenue contre le siège et en tirant avec force sur le baudrier. En continuant d'appuyer sur l'ensemble de retenue, pincer les deux sangles en plaçant les doigts derrière la boucle. Déboucler la ceinture sans toutefois la laisser glisser. Réunir la ceinture sous-abdominale et le baudrier avec la pince de blocage.

1 - Boucler de nouveau la ceinture. S'assurer que la ceinture sous-abdominale est bien immobilisée en tirant et en poussant avec force sur l'ensemble de retenue. Si la ceinture se détend ou s'allonge, recommencer l'installation.

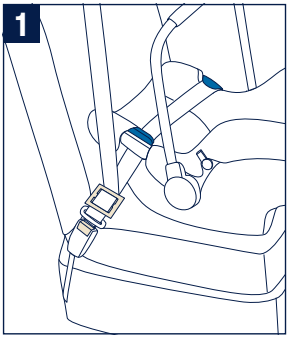
2 - ⚠ La pince de blocage doit se trouver à 12,5 mm (1/2 po) de la boucle.

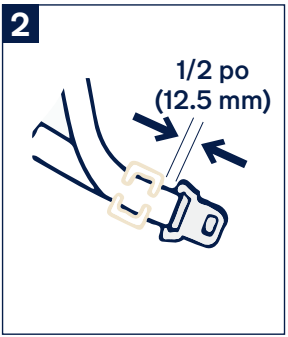
Installation dans un avion

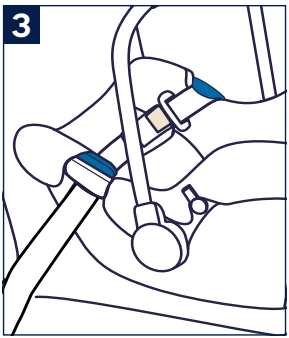
Placer le porte-bébé face au dossier du siège d'avion.

3 - Passer la ceinture sous-abdominale du siège d'avion sous les deux guides pour ceinture sous-abdominale et boucler la ceinture.

Régler l'angle du porte-bébé. Une serviette roulée ou un flotteur cylindrique en styromousse (« spaghetti ») peut être utilisé pour modifier l'inclinaison (page 84). Le porte-bébé est dans l'angle approprié lorsque la ligne bleue est parallèle au plancher de l'avion.


1


2
1/2 po
(12.5 mm)


3

Tendre la ceinture du siège d'avion en pressant le porte-bébé contre le siège.

Pour l'installation avec la base, suivre les instructions relatives à l'installation dans un véhicule à l'aide de la ceinture sous-abdominale seulement (page 80).

Cet ensemble de retenue est certifié pour utilisation dans un aéronef commercial avec ou sans la base. Avant de partir en voyage, communiquer avec la compagnie aérienne pour connaître sa politique sur l'utilisation d'ensembles de retenue.

FR

Installation sur une poussette

L'ensemble de retenue PIPA de Nuna peut être installé sur une poussette Nuna au moyen d'adaptateurs (vendus séparément). Ces adaptateurs s'accompagnent d'instructions d'installation.

L'ensemble de retenue PIPA de Nuna peut aussi être installé sur des poussettes d'autres marques au moyend'adaptateurs. Pour obtenir de plus amples renseignements, consulter le site nunababy.ca.

Nettoyage et entretien

Laver la housse à l’eau froide avec un détergent doux.

Ne pas repasser la housse.

Ne pas employer d’agent de blanchiment ni faire nettoyer à sec.

Ne pas employer de détergent non dilué ni de solvant pour nettoyer l'ensemble de retenue, car ces produits risquent de l’endommager.

Utiliser seulement un détergent doux, de l’eau et un linge doux pour nettoyer la coquille, la poignée et les sangles de l’ensemble de retenue. Laisser sécher à l’air.

Ne pas tordre la housse avec force, car cela risque de laisser des marques.

Suspendre la housse à l’ombre pour la faire sécher.

Enlever l'ensemble de retenue du véhicule lorsqu'il ne sert pas pendant de longues périodes. Ranger l’ensemble de retenue dans un endroit frais et sec auquel l’enfant n’a pas accès.

Pour nettoyer la boucle, la rincer à l’eau tiède. Ne PAS employer de savon, de solvant ou de lubrifiant. Nettoyer la boucle seulement avec de l’eau, sinon elle risque de mal fonctionner. Laisser sécher à l’air.

Garantie et service

Merci d’avoir choisi Nuna. Ce produit est couvert par une garantie limitée d’un an, qui entre en vigueur à la date d’achat. Si le produit présente un vice de matériaux ou de fabrication durant la période de garantie, communiquer avec Nuna. S'assurer d'avoir la preuve d'achat, le numéro de modèle et le numéro de série du produit sous la main.

Pour enregistrer le produit, remplir et poster la carte d'enregistrement fournie ou consulter le site Web

www.nunababy.ca

IMG-0049F

nuna®

Find out more at
Pour en savoir plus au
www.nunababy.ca